

LE DROIT À VIVRE EN VILLE

NEVER

MIND

THE

nevermindthepapers.noblogs.org

PAPERS!

*Nous sommes des réfugié*es dans la lutte quotidienne contre la vie médiocre dans les maisons-asiles bondées et isolées, nous sommes des voisin*es qui s'insurgent contre l'éviction des quartiers aux prix exorbitants, nous sommes des activistes qui reconquérissent leur droit à vivre en ville. Nous sommes des Réfugié*es organisé*es de "Lampedusa à Hambourg". Nous sommes des syndicalistes, qui savent qu'en tant que salariés, nous sommes seulement fort si on est solidaire des employés ayant les plus mauvaises conditions de travail sur le marché. Nous sommes des étudiant*es qui ne veulent pas accepter qu'une bonne éducation soit réservée aux riches. Nous sommes des gens qui n'acceptent pas que les droits de l'homme inaliénables ne s'appliquent pas à nos voisin*es. Grâce à nos luttes nous créons un Hambourg solidaire. Nous faisons attention les uns aux autres, nous devenons plus forts*e en nous regroupant. Nous savons qu'il y a de la place pour tout le monde dans cette ville, sauf pour ceux/celles qui voudraient nous retirer nos droits, sauf pour ceux/celles qui voudraient seulement profiter de nous.*

Les élections auront lieu à Hambourg en février. Un sénat satisfait de lui-même va se présenter à l'élection, il pense qu'il a tout fait correctement. Nous élevons la voix et nous le contredisons. Nous accusons les actions du sénat SPD à l'égard des émigrant*es. Nous élevons nos voix et nous pointons le doigt sur les points faibles de la politique d'Hambourg.

"Nous, les réfugié*es du groupe "Lampedusa à Hambourg" sommes une partie de cette ville depuis une année et demie. Nous travaillons ici, nous habitons ici, nous nous organisons ici. Notre lutte pour un permis de séjour est soutenue par des milliers de personnes. Le sénat nous ignore."

"Nous sommes réfugié*es de beaucoup de pays. Nous avons fui la guerre menée aussi avec des armes allemandes, nous avons fui la faim et la misère évitable. Nous habitons dans des containers et dans des tentes. Malgré nos expériences traumatisantes, nous vivons dans un espace restreint sans possibilité de se replier sur soi-même, sans les soins médicaux appropriés ou simplement aussi sans la possibilité de faire la cuisine. Beaucoup de gens de cette ville nous aident grâce à leur initiative individuelle. Le Sénat agit comme s'il était sur-

pris de notre venue et affirme qu'il exploiter à fond toutes les occasions pour améliorer la situation; mais sachant qu'il n'arrive même pas à garantir les standards minimums minimal. Et pourtant Sachant qu'il possède d'autres moyens d'agir pour parvenir à des solutions. Nous sommes en colère et nous sommes de plus en plus nombreux à protester contre cette situation.

NOUS TRAVAILLONS ENSEMBLE – NOUS LUTTONS ENSEMBLE

Nous qui avons des papiers d'identité allemands nous travaillons dans cette ville côte à côte avec des gens pour qui il est difficile ou même impossible de recevoir un permis de travail. Certains sont même punis d'une interdiction de travail car ils ne participent pas à leur propre reconduite à la frontière. Certains sont interdits d'emploi de manière générale ou ne peuvent seulement travailler que si aucun citoyen allemand ne revendique ce travail. D'autres personnes sont forcées à travailler dans toutes les conditions possibles, pour que leur permis de séjour soit prolonger. Et puis il y a ceux et celles qui ne peuvent pas du tout travailler légalement, parce qu'ils et elles n'existent pas officiellement. Comme ceux et celles d'entre nous qui

ont un permis de séjour pour dans les autres pays de l'UE, où ils et elles ne peuvent pas vivre parce qu'il n'y a pas de travail là-bas, comme nous du groupe "Lampedusa à Hambourg". Nous savons que dans ces conditions nous sommes contraints à devenir dépendants des prestations de l'Etat ou de l'emploi illégal, ou contraints aux bas salaires ou à la privation des droits. Nous ne le voulons pas. Nous ne voulons pas non plus tirer vers le bas les salaires et les conditions du travail de toutes les personnes salariées et nous ne voulons pas « miner » le salaire minimal. Nous y sommes forcés. En réalité il existe un besoin en travailleurs immigrés aussi bien pour des emplois qualifiés que pour des emplois non qualifiés. Des branches entières calculent avec ce facteur là et profitent de l'exploitation d'une main-d'œuvre sans défense et illégale. De qui le sénat représente-t-il les intérêts quand il accepte cet état des choses sciemment?

Nous revendiquons des choses évidentes, Nous revendiquons les droits de l'homme:

- **Le droit au travail et à l'éducation professionnelle indépendamment du titre du séjour!**
- **Un permis de travail pour toutes les personnes qui habitent ici.**

LE DROIT À UN HABITAT DIGNE!

Nous, qui n'avons pas de papiers ou qui n'avons pas les bons papiers, nous, qui vivons dans de mauvais appartements et avec des loyers trop chers, - quand nous avons le droit de louer un appartement, à cause de la couleur de notre peau ou à cause de notre nom. Nous à qui on dit ouvertement «on ne loue pas aux étrangers». Nous nous retrouvons ensemble avec ceux qui luttent depuis des années contre le déplacement des locataires vers la périphérie à cause des loyers trop chers.

Nous sommes aux côtés des S.D.F pas contre eux. Nous tous, qui luttons ensemble pour notre droit à vivre en ville, nous savons que dans cette ville les profits énormes des propriétaires immobiliers ont la priorité par rapport aux besoins de la communauté. Mais un espace pour se loger est un besoin existentiel, et non une marchandise! Vous, les gens du sénat, ne dites pas que vous ne pouvez rien faire. Vous avez la possibilité de transformer des locaux administratifs vacants en appartements.

Nous revendiquons:

- **Pas d'hébergements dans des camps. Pas dans des containers, des tentes ou des péniches, nous voulons des appartements pour tous.**
- **Transformer les locaux administratifs vacants en appartements.**
- **Plus de logements financés**

NOUS VIVONS ICI - NOUS RESTONS ICI

Beaucoup d'entre nous habitant, travaillant, vivant dans cette ville sont officiellement seulement tolérés. Nous tremblons à chaque fois que nous devons faire prolonger notre statut administratif de réfugiés tolérés sur le territoire.

Il est presque impossible de recevoir un droit de séjour permanent à Hambourg. Maintenant à la suite des derniers renforcements de la loi, c'est devenu encore pire. Nos papiers sont „contrôlés“ pendant des années par des procédures que personne ne comprend. A la fin, il y a le plus souvent une sommation de partir du pays, bien que Hambourg ait d'autres possibilités qui, par principe, ne sont pas épuisées. Ce comportement est systématique et a pour conséquence que beaucoup d'entre nous deviennent « illégaux ». Devenir illégal, cela signifie vivre dans cette ville sans avoir droit aux prestations sociales, être exclu de beaucoup de choses qui sont normales pour la plupart de la population; par exemple, avoir droit aux soins médicaux si nous tombons malades.

Nous revendiquons :

- **Un libre accès à la santé publique pour tout le monde**
- **La légalisation du permis de séjour pour tout le monde – C'est possible!**
- **L'abolition du système de refoulement**

Nous sommes tous, nous qui habitons à Hambourg, partie de cette ville. Le gouvernement ferme les yeux sur cette réalité et il accepte que les gens deviennent illégaux. Des gens qui sont forcés à travailler sous toutes les conditions de travail, exclues de tous droits sociaux. Le sénat accepte que dans une ville riche comme celle-ci, les réfugiés vivent dans des tentes. Nous savons que leurs prétextes de ne rien pouvoir changer, sont faux. Ils peuvent influencer une loi de temps à autre, à un très haut niveau. Beaucoup de choses dépendent d'eux directement. Un logement de qualité pour des réfugiés aussi bien qu'une réglementation du droit de séjour pour des groupes de réfugiés des guerres civiles. Lampedusa à Hambourg – they are here to stay! Nous savons que la prochaine élection ne va pas changer la mauvaise situation présente en profondeur. C'est pour cette raison que cela dépend de nous maintenant. La lutte pour la reconnaissance du groupe Lampedusa montre combien les gens sont insatisfaits de la politique du sénat et combien ils et elles souhaiteraient se sentir bienvenus. Par nos voix nous montrons clairement

Les luttes pour le droit de séjour, pour des logements humains, pour des droits politiques et sociaux vont continuer.

Une politique contre les immigrant*es doit compter avec de massives protestations au sein de la société à Hambourg!

Nous luttons pour une ville dans laquelle toutes les personnes qui y vivent aient les mêmes droits!

DEMONSTRATION

31st JANUARY 2015

1pm, LANDUNGSBRÜCKEN HAMBURG